



DE: Gefahr – enthält Zinkchlorid.
GB: Danger – Contains zinc chloride.
FR: Danger – contient du chlorure de zinc.
BG: Внимание – съдържа цинков хлорид.
CZ: Tehlika – ainko klorid ierir.
DK: Fare – indeholder zinkklorid.
EE: Oht, sisaldab tsinkkloriidi.
ES: Cuidado, contiene cloruro de zinc.
FI: Vaara – sisältää sinkkikloridia.
GR: Κίνδυνος, Περιέχει Χλωριούχο ψευδάργυρο.
HR: Opasnost – sadrži cinkov klorid.
HU: Veszélyes cink-kloridot tartalmaz.
IS: Hætta – inniheldur sinkkloríð.
IT: Pericolo, contiene cloruro di zinco.
LT: Pavojus! Sudėtyje yra cinko chlorido.

LV: Bistami, satur cinka hlorīdu.
NL: Gevaar bevat zinkchloride.
NO: Fare – inneholder sinkklorid.
PL: Uwaga! Zawiera chlorek cynku.
PT: Perigo, contém cloreto de zinco.
RO: Pericol, conține clorură de zinc.
RU: Внимание – содержит хлорид цинка.
SE: Fara – innehåller zinkklorid.
SI: Nebezpečnost, obsehuje chlorid zinočnaty!
SK: Hazard – obsahujú chlorid zinočnatý.
TR: Tehlike – çinko klorür içerir.

DE: Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. Kann die Atemwege reizen. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Vor Gebrauch Kennzeichnungsetikett lesen. Staub/Rauch/Gas/Nebel/Dampf/Aerosol nicht einatmen. BEI KONTAKT MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle beschmutzten, getränkten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen/duschen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen. Unter Verschluss aufbewahren. Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den örtlichen / regionalen / nationalen / internationalen Vorschriften.

Art. Nr. 045264

- DE: Lotwasser "Zink": Flussmittel zum Weichlöten von Titanzink, verzinktem Stahlblech und Feinzink. Besonders geeignet für Arbeiten im Dachdeckbereich.
GB: "Zinc" soldering fluid: Flux for soft soldering titanium zinc, galvanized sheet steel and refined zinc. Ideal for working in the roof area.
FR: Fluide de soudage « zinc »: liquide de brasage tendre « de titanium-zinc, acier inoxydable zingué et le zinc raffiné. Particulièrement adapté pour les travaux effectués par les couvreurs.
BG: Течен флюс за спояване «цинк»: флюс за спояване с мек припой на титанов цинк, поцинкована стомана и електролитен цинк. Особено подходящ при покривни работи.
CZ: Pájecí vodík "Zinek": Tavidlo pro pájení nemečko z titanizinku, pozinkovaného ocelového plechu a čistého zinku. Obzvlášť vhodná pro práce v pokrývacím oboru.
DK: "Zink" loddevand: flusmiddel til blødlodning af titanizink, galvaniseret stalplade og fintzink. Særlig velegnet til opgaver inden for tagdekning.
EE: Jootevedelik "Tsink": Rabusti titaantsingi, tsingitud teraspleki ja peentsingi pehmejootmiseks. Eriti sobilik katusekattetoodeks.
ES: Agua de soldar zinc (Lotwasser Zink): solución para soldadura blanda de zinc titanio, chapas de acero galvanizado y zinc refinado. Especialmente indicado para trabajos en tejados.
FI: Juotosnest Zink: Juotosaine titaansinkin, sinkityn teräselvyn ja hienosinkin pehmeäjuotosiin. Sopii erityisesti katteasennustöissä käytettäväksi.
GR: Υγρό συγκόλλησης "Zink" (Ψευδαργυρός): Συλλήσασμα για μαλακή συγκόλληση τιτανίου ψευδαργύρου, επιμεταλλωμένου χάλυβα και ψευδαργύρου υψηλής καθαρότητας. Ιδιαίτερα κατάλληλο για εργασίες στον τομέα των στέγων.
HR: HR: Tekućina za lemljenje "cink": tekuće sredstvo za meko lemljenje od titancinka, pocinčani čelici i lim i fini cink. Posebno je pogodna za krovopokrivačke radove.
HU: HU: "Cink" forrasztóvíz: forrasztószert titán-cink, horganyzott acélelemes és finomhorgany lágyforrasztáshoz. Különösen alkalmas a tetőfedő munkákhoz ajánlott.
IS: Löðvatn „sink“: Löðfreti til að flöðiba títan-sink, sinkaðubál stal og hreinsað sink. Hentar sérstaklega fyrir notkun á þakplötum.
IT: Flusso acido per brasatura: fondente per brasatura dolce di zinco al titanio, lamiera d'acciaio zincata e zinco puro. Particolarmente adatto per lavori dei copritetto.
LT: Litavimo skystis „cinkas“: minkštojo litavimo skystis, skirtas titano cinkui, cinkuotoms plieno skardoms ir smulkiam cinkui liutiui. Ypač tinka stogų dengimo darbams.
LV: Lodušanas šķidrums „Cinks“ („Zinks“): Kums titāncinka, cinkota plauš tērauda un tīra cinka mikstūdešanai. Īpaši piemērots jumta parklājumu darbiem.
NL: Soldeerfloestof "Zink": vloeimiddel voor het zacht solderen van titaanzink, verzinkt plaatstaal en fijnzink. Zeer geschikt voor dakdekkerverzaamheden.
NO: Lodddevann "Zink": Loddemiddel for myklodding av titaansink, forsinkede stalpater og finsink. Spesielt egnet for taktekkerarbeider.
PL: Woda lutownicza "Cynk": topnik do miękkiego lutowania stopu cynk-tytan, cynkowanej blachy stalowej i cynku rektyfikowanego. Przeznaczona szczególnie do robót dacharskich.
PT: Fluido de soldadura "Zink": Fluxo para a soldadura suave de zinco de titânio, folha de aço galvanizado e zinco refinado. Ideal para trabalhos em telhados.
RO: Soluție de lipit "Zinc": Prafului de sudare pentru lipirea cu aliaj moale a titanului zincat, a foilor de tablă de oțel și a zincului fin. Se prețazează în mod special pentru lucrări în domeniul montării acoperișurilor.
RU: Растопляющая жидкость «Цинк» («Zink»): флюсующая жидкость для мягкой плавки титан-цинка, оцинкованных стальных листов и электролитического цинка. Особенно подходит для кровельных работ.
SE: Lötölösning "zink": flussmedel för lödning av titanizink, galvaniserat stal och zink. Idealisk för takarbeten.
SI: Voda za spajkanje "Zink": tekoče sredstvo za mehko spajkanje titanovega cinka, pocinkane pločevine in finega cinka. Se posebej primerna za kroke.
SK: Spajkováca voda „Zinok“: Tekutá tavacia prísada na spajkovanie mäkkeho titanoveho zinku, pozinkovaného ocelového plechu a jemného zinku. Obzvlášť vhodná na pokrývacie práce.
TR: Çinko klorür çözeltisi "Cinko": Lehim yapmaya yönelik sıvı titanyum çinko, galvanize çelik sac ve saf çinko. Özellikle çatılarda yapılan çalışmalarda için uygundur.



ROTHENBERGER INDUSTRIAL

- DE: Lötwasser "Zink"
GB: "Zinc" soldering fluid
FR: Eau à souder pour étain 33%

100ml



245°C

DIN EN 29454.1, 3.2.2.A

DACHRINNEN, SPENGLER
ROOF GUTTERS,
SHEET METAL WORK
COUVERTURE - ZINGUERIE
GOUTTIÈRE - FERBLANTRIE -
ETAMAGE.

ROTHENBERGER Industrial GmbH
Sodener Str. 47, D-65779 Kelkheim-Fischbach
Tel.: +49 (0)6195 9981 - 0
Email: info-diy@rothenberger.com
www.rothenbergerindustrial.com

Importeur Rothenberger (Schweiz) AG
Herostraße 9; CH- 8048 Zürich
0041 (0) 44 / 435 30 30

Art. Nr. 045264

DE: Bitte vor Gebrauch alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise lesen und verstehen: siehe Innenseite!
GB: Please read and fully understand all safety and danger warnings before use: see inside page!
FR: Veuillez lire et assimiler toutes les consignes d'utilisation et consignes de sécurité avant utilisation: voir à l'intérieur!
BG: Моля преди употреба прочетете и разберете всички указания и предупреждения за безопасност: вижте вътрешната страна!
CZ: Před použitím si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a upozornění na nebezpečí a ujistěte se, že jim rozumíte: viz vnitřní strana!
DK: Læs og forstå nøjagtigt alle sikkerheds- og fareanvisninger før brug: Se indersiden!
EE: Palun lugege ja mõistke enne kasutamist kõiki ohutus- ning ohuühiseid: vt sisekülge!
ES: Por favor, antes de su uso lea y comprenda todas las indicaciones de seguridad y las advertencias de peligro: véase la parte interior!
FI: Lue kaikki varoitukset ja turvallisuusohjeet ennen käyttöä. Sinun on myös ymmärrettävä lukemasi. Ks. sisäsivu!
GR: Πριν τη χρήση διαβάστε και κατανοήστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και κινδύνων: βλ. στο εσωτερικό!
HR: Molimo da prije uporabe s razumijevanjem pročitate sve sigurnosne upute i upozorenja na opasnost: pogledajte unutrašnju stranicu!
HU: Kérjük, a használat előtt olvassa el és értelmezze az összes biztonsági utasítást és veszélyekre való figyelemztetést: lásd a belső oldalon!
IS: Lesið allar leiðbeiningar um öryggi og hættur og farið eftir þeim, sjá síðuna innanverða!
IT: Leggere e comprendere tutte le indicazioni di sicurezza e di pericolo prima dell'uso: vedi all'interno!
LT: Prieš naudojant būtina perskaityti ir gerai suprasti visas saugos ir pavojų nuorodas: žr. vidinę pusę!
LV: Pirms lietošanas izlasiet un saprotiet visus drošības norādījumus un bīstamības apzīmējumus: skatīt iekšpusē!
NL: Lees voor gebruik alle veiligheids- en gevarenaanwijzingen en zorg ervoor dat u deze begrijpt: zie binnenkant!
NO: Vennligst les før bruk, alle sikkerhets- og faremeldinger og forstå: se inni!
PL: Przed rozpoczęciem eksploatacji zapoznaj się z wszystkimi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i stosuj się do nich: patrz wewnętrzna strona!
PT: Antes da utilização, por favor leia e compreenda todas as instruções de segurança e relativa a perigos: ver parte interior!
RO: Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți și să înțelegeți toate indicațiile de securitate și cele referitoare la pericole: a se vedea partea interioară.
RU: Перед использованием прочтите и понять все указания по технике безопасности: см. внутреннюю сторону!
SE: Läs och förstå alla säkerhets- och riskvarningar: se insidan!
SI: Pred uporabo morate prebrati in razumeti vsa varnostna navodila in opozorila na nevarnosti: glejte notranjo stran!
SK: Pred použitím si prečítajte všetky bezpečnostné a výstražné pokyny a porozumejte im: pozri vnútornú stranu!
TR: Kullanmadan önce lütfen bütün güvenlik ve tehlike uyarılarını okuyun ve anlayın: bkz. iç sayfa!